

## HORARIO DE CLÍNICAS DE VACUNACIÓN ENERO – DICIEMBRE 2011

### Middleton

St. Bernard's Church (Iglesia)  
2015 Parmenter St.  
(Vaya por la entrada trasera)

**3:00 – 5:00 de la tarde**  
**1.º jueves de cada mes**

Ene. 6	Mayo 5	Sep. 1
Feb. 3	Jun. 2	Oct. 6
Mar. 3	Jul. 7	Nov. 3
Abr. 7	Ago. 4	Dic. 1

### Verona

Salem United Church of Christ  
502 Mark Dr.

Tome la avenida *W. Verona* (cerca de la torre del agua), gire en *Rita Ave.* y doble a la izquierda en *Mark Dr.* Use la puerta "Office entrance" que mira a la calle *Mark Dr.*

**3:00 – 5:00 de la tarde**  
**2.º jueves de cada mes**

Ene. 13	Mayo 12	Sep. 8
Feb. 10	Jun. 9	Oct. 13
Mar. 10	Jul. 14	Nov. 10
Abr. 14	Ago. 11	Dic. 8

### **Información sobre la vacunación**

- No es necesario hacer cita previa excepto para la clínica del miércoles, Madison-East. Clínica de la vacuna VPH para adultos.
- Las vacunas son gratis.
- Uno de los padres o el tutor legal debe acompañar a los niños menores de 18 años.
- Traigan todas las cartillas de vacunación.
- Se provee interpretación.

### Madison – East (Este)

Public Health (Salud Pública)  
2.º piso (encima de la biblioteca)  
2705 E. Washington Ave.  
(En el centro comercial *East Shopping Center*)

**4:00 – 7:00 de la tarde**  
**1.º y 3.º lunes de cada mes**  
(excepto: 17 Ene., 4 Jul., 5 Sep. 26 Dic.)

Ene. 3	Mayo 2	Sep. 19
Feb. 7	Mayo 16	Oct. 3
Feb. 21	Jun. 6	Oct. 17
Mar. 7	Jun. 20	Nov. 7
Mar. 21	Jul. 18	Nov. 21
Abr. 4	Ago. 1	Dic. 5
Abr. 18	Ago. 15	Dic. 19

.....  
**3:30 – 5:30 de la tarde**  
**4.º miércoles de cada mes**  
**Clínica de la vacuna VPH para adultos**  
**Para hacer una cita llame al 266-4821**

Ene. 26	Mayo 25	Sep. 28
Feb. 23	Jun. 22	Oct. 26
Mar. 23	Jul. 27	Nov. 23
Abr. 27	Ago. 24	Dic. 28

### Stoughton

Stoughton Hospital  
900 Ridge St.

**3:00 – 5:00 de la tarde**  
**1.º martes de cada mes**

Ene. 4	Mayo 3	Sep. 6
Feb. 1	Jun. 7	Oct. 4
Mar. 1	Jul. 5	Nov. 1
Abr. 5	Ago. 2	Dic. 6

### Madison – South (Sur)

Public Health (Salud Pública)



**Nuevo local**

2230 S. Park St.

(Centro comercial: *Villager Mall*)

**1:00 – 4:00 de la tarde**

**Todos los lunes**

(excepto: 17 Ene., 4 Jul., 5 Sep., 26 Dic.)

---

**1:00 - 4:00 de la tarde**  
**1.º, 2.º, 4.º, 5.º martes de cada mes**

---

**3:00 - 6:00 de la tarde**  
**3.º martes de cada mes**

Ene. 18	Mayo 17	Sep. 20
Feb. 15	Jun. 21	Oct. 18
Mar. 15	Jul. 19	Nov. 15
Abr. 19	Ago. 16	Dic. 20

---

**9:00 – 11:30 de la mañana**  
**Todos los viernes**  
(excepto: 25 de Nov.)

### Sun Prairie

Good Shepherd Episcopal Church  
3416 Swansee Ridge

(en carretera 19 esquina carretera C)

**3:00 – 5:00 de la tarde**  
**2.º y 4.º martes de cada mes**

Ene. 11	Mayo 10	Sep. 13
Ene. 25	Mayo 24	Sep. 27
Feb. 8	Jun. 14	Oct. 11
Feb. 22	Jun. 28	Oct. 25
Mar. 8	Jul. 12	Nov. 8
Mar. 22	Jul. 26	Nov. 22
Abr. 12	Ago. 9	Dic. 13
Abr. 26	Ago. 23	Dic. 27

Vacunas para niños Calendario recomendado	
Edad	Vacunas
Al nacer	Hepatitis B
2 meses	DTaP (difteria, tétanos, tos ferina acelular), Polio, Pneumococo, Hib (Haemophilus influenzae B), Rotavirus, Hepatitis B
4 meses	DTaP, Hib, Polio, Rotavirus Pneumococo,
6 meses	DTaP, Hib, Polio, Pneumococo, Rotavirus, Hepatitis B
12-18 meses	DTaP, Hib, Pneumococo, MMR (sarampión, paperas, rubéola), Varicela (lechina), Hepatitis A (2.ª dosis 6 meses después)
4-6 años	DTaP, Polio, MMR, Varicela
11-12 años	Tdap (tétanos, difteria, tos ferina acelular), Meningococo, VPH (virus del papiloma humano)
6 meses a 18 años	Influenza (gripe) - cada año

### Vacunas para adultos

- Salud Pública suministra algunas vacunas para adultos pero no todas. Para más información vea: [www.publichealthmdc.com/documents/AdultVaccines.pdf](http://www.publichealthmdc.com/documents/AdultVaccines.pdf).
- La vacuna Tdap (tétanos, difteria, tos ferina) es gratuita para los adultos. La enfermedad de la tos ferina puede causar una tos grave que dura por varias semanas y es especialmente peligrosa en los niños. Las personas que están cerca de un bebé deben recibir la vacuna Tdap para ayudar a proteger a los bebés de esta enfermedad que a veces puede ser mortal.
- Ahora hay vacunas contra el VPH para hombres y mujeres de 19-26 años que califican. Llame al 266-4821 para hacer una cita.
  - ✓ Ingresos inferiores a \$43,320 por persona (cantidad más elevada si es por familia).
  - ✓ Sin seguro médico que cubra las vacunas.
  - ✓ Vivir en el Condado de Dane. No es necesario tener la ciudadanía estadounidense.

## ¿Adónde puedo vacunarme hoy?

(Vea el horario de clínicas en el interior)

### Lunes

Madison - East (1.º y 3.º lunes de cada mes)  
Madison - South (Todos los lunes)

### Martes

Madison - South (Cada martes. Vea el horario)  
Stoughton (1.º martes de cada mes)  
Sun Prairie (2.º y 4.º martes de cada mes)

### Miércoles

Madison - East (4.º miércoles)  
Clínica de la VPH para Adultos con cita previa

### Jueves

Middleton (1.º jueves de cada mes)  
Verona (2.º jueves de cada mes)

### Viernes

Madison - South (Todos los viernes)

### Sitios Internet fiables sobre vacunas:

- Public Health Madison & Dane County  
<http://www.publichealthmdc.com/disease/immunizations/>
- CDC - Programa de vacunas:  
[www.cdc.gov/nip](http://www.cdc.gov/nip)
- Immunization Action Coalition:  
[www.immunize.org](http://www.immunize.org)
- Vacunas para viajeros:  
[www.cdc.gov/travel](http://www.cdc.gov/travel)

### Registro de Vacunación de Wisconsin

- Encuentre su registro de vacunación en:  
<http://dhfswir.org> Haga clic en el enlace azul: **Public Immunization Record Access.**
- Introduzca su nombre, apellido, fecha de nacimiento y número de Seguridad Social o de Medicaid para acceder a su registro.
- ¿Preguntas? Llame al 1-(608) 266-9691.

# Horario de Clínicas de Vacunación Gratis

Enero - Diciembre 2011



210 Martin Luther King, Jr. Boulevard  
Room 507  
Madison, WI 53703-3346  
Teléfono 1-(608) 266-4821  
[www.publichealthmdc.com](http://www.publichealthmdc.com)



Encuéntrenos en Facebook para actualizaciones de vacunas y otra información de la salud en:  
<http://www.facebook.com/publichealthmdc.com>